Conselleira de Pesca e Asuntos Marítimos



"HAY QUE INCIDIR EN EL PRECIO DEL PESCADO SIN QUE REPERCUTA EN EL CONSUMIDOR"

Entrevista y fotografía Jorge García

Carmen Gallego Calvar habló de sus prioridades de gestión y de los planes a medio y largo plazo, relativos a la pesca de altura y gran altura. Con más de 20 de años de experiencia en el sector, la nueva conselleira cree que la necesaria pero compleja coordinación de la investigación marina estatal y autonómica, delegada en CETMAR, optimizará los resultados y el acceso al conocimiento. En el campo de la cooperación internacional y en la nueva estructura del Consello Galego de Pesca, asegura Gallego, estarán contemplados los intereses de las empresas y trabajadores de Galicia que pescan en aguas comunitarias e internacionales.

PESCA INTERNACIONAL.- La Conselleria de Pesca que usted dirige ha dedicado, en estos meses de legislatura del nuevo Gobierno gallego, esfuerzos de reflexión y de gestión a la cooperación y a la dimensión internacional de la pesca. ¿Qué líneas de trabajo han surgido? ¿Asume la Consellería apoyar, en el marco de sus planes para la cooperación internacional, a las sociedades mixtas pesqueras?

Carmen Gallego.- *En nuestro programa de Gobierno referido a Pesca, tenemos una figura que es la Agencia Gallega de Promoción Exterior, que pretendemos poner en marcha para darle esa dimensión internacional a nuestra política pesquera. Las vías de trabajo en esa materia son, por una parte, apoyar a nuestros empresarios en el exterior y, por otra, servir de plataforma de nuestros productos pesqueros para acceder a nuevos mercados. Otra de las vías de trabajo es la cooperación internacional, que estamos gestionando en conjunto con la Agencia Española de Cooperación Internacional. Hay varios proyectos en marcha a los que le daremos continuidad y también pretendemos abrir campos de cooperación en países en que nuestras flotas y empresas*

"WE HAVE TO INFLUENCE THE PRICE OF FISH WITHOUT IT AFFECTING THE CONSUMER"

Carmen Gallego Calvar spoke about her priorities as regards management and mid to long term plans for high seas and distant water fishing. With over 20 years of experience in the sector, the new Galician regional fisheries minister considers that the essential although complex coordination between national and regional based marine research, delegated in CETMAR, will optimize the results and access to know-how. As far as international cooperation is concerned, under the new structure of the Galician Regional Fisheries Department, Gallego notes, the interests of Galician companies and workers operating in community and international waters will be taken into account.

1. Carmen Gallego.- Under our Government programme on Fishing, we have the Galician

Agency for Promotion Abroad, which we intend to set up to give our fisheries policy an international scope. We shall be backing our entrepreneurs abroad and will facilitate access to new markets. Another channel is international cooperation, which we manage through the Spanish International Cooperation Agency. Several projects are underway that we shall continue with, and we intend to open up new fields for cooperation in the countries where our fleets and fishing companies have or may have interests.
Of course, joint ventures are a valid instrument for us. Spain and Galicia have always backed joint ventures, at least the Spanish Socialist Party has, and we work with the State Government so that, in the future European Fisheries Fund, and this is likely to be formulated differently, joint ventures will participate in this programme.

2. C.G.- The Social Party, even since our period in opposition in Galicia, has always promoted participation of this autonomous community in matters of interest of special relevance to Galicia and in the framework of the European Union. As regards fishing, clearly we are going to maintain our presence in the EU Council of Ministers, in the Spanish delegation, a point that has already been passed by our current central Government. Also, we shall be making efforts so that Galicia can be present in all the international forums where fishing matters are discussed. In this regard, I think that the lead up to the negotiations for the NAFO meeting in Tallinn was exemplary. For the first time in many years, the Spanish and Galician governments, apart from the sector, met in Santiago, at the Fisheries Department, to adopt a joint position to be defended in NAFO. Now we are drawing up the management plant in NAFO for 2006.

3. C.G.- Research is one of the priorities of the new Government in Galicia. In fact, the budget effort for the 2006 financial year for this item is far higher than it has been. Also, This

pesqueras tengan o puedan tener intereses.
Por supuesto, las sociedades mixtas que se mencionan en su pregunta son para nosotros un instrumento válido. España y Galicia siempre han apoyado, por lo menos el Partido Socialista que es uno de soportes de este Gobierno, siempre ha apoyado la figura de las sociedades mixtas y estamos trabajando con el Gobierno del Estado para que en el futuro Fondo Europeo de la Pesca, probablemente bajo otra formulación, las sociedades mixtas sean participes de ese programa.

P.I.- El futuro de la pesca española de altura y gran altura se dirime, como nadie ignora, en Bruselas. El sector pesquero gallego ha demandado un papel más activo e influyente por parte de la Fundación Galicia Europa, dirigido a promover, entre otros aspectos, la participación de los productores en los procesos de decisión. ¿Están dadas las condiciones para que ese departamento de la Xunta responda positivamente a las expectativas de los pescadores?
C.G.- *El Partido Socialista, inclusive desde nuestra etapa de oposición en Galicia, ha promovido siempre la participación de la Comunidad autónoma en aquellas cuestiones de interés y en el marco de la Unión Europea, que tuvieran una especial relevancia para Galicia. En el caso de la pesca, es evidente que vamos a mantener nuestra presencia en el Consejo de Ministros de la UE en la delegación española, cuestión que ya ha sido aprobada por el actual Gobierno central. Galicia es la primera Comunidad autónoma que ha llevado a su conselleiro del ramo, de la Administración anterior, al Consejo de Ministros de Pesca. Además de esa presencia que mantendremos, nos esforzaremos para que Galicia esté presente en todos los foros internacionales donde se debatan cuestiones que tengan interés para la pesca. En este sentido creo que es ejemplar como se ha llevado a cabo la negociación previa a la reunión de NAFO en Tallín. Por primera vez en muchos años, los Gobiernos español y gallego, además del sector, se reunieron en Santiago, en la Consellería de Pesca, para*

"Las sociedades mixtas deben acceder al futuro Fondo Europeo de la Pesca"

adoptar una postura conjunta que defender en NAFO. Ahora mismo estamos elaborando el plan de gestión en NAFO para 2006. Hoy y en el Ministerio de Pesca se celebró un encuentro de trabajo con la presencia de la Comunidad autónoma, a través de la dirección xeral de Estructuras y Mercados de la Consellería.

P.I.- En la práctica, la investigación y el asesoramiento científico pesqueros son llevados a cabo, principalmente, por el Instituto Español de Oceanografía y el Instituto de Investigaciones Marinas-CSIC. Habida cuenta de la necesidad, planteada por el sector pesquero gallego, de incrementar puntualmente el conocimiento sobre los ecosistemas marinos, ¿Se puede esperar que los organismos de investigación que dependen de la Consellería de Pesca colaboren en crear modelos sostenibles de explotación pesquera en aguas comunitarias, internacionales y de terceros países?
C.G.- *La investigación es una de las prioridades del nuevo Gobierno de Galicia. De hecho, el esfuerzo presupuestario para el próximo ejercicio de 2006 para ese apartado es muy superior al de años anteriores, tanto cuantitativo como cualitativo. Por otra parte, la Consellería de Pesca se ha marcado como meta ser el referente de la coordinación de la invesdtigación marina en Galicia, independientemente del organismo –estatal o gallego– que la lleve a cabo. Hemos apostado porque el Centro Tecnológico del Mar –CETMAR–, sea el que aglutine y coordine toda la investigación aplicada para, por*



Carmen Gallego Calvar

una parte, hacer la investigación que interesa al sector pesquero y, por otra, tener el conocimiento coordinado y acumulado en un único organismo, CETMAR, y trasladar ese conocimiento tanto al sector pesquero como al resto de la sociedad. Si hacemos investigación e implicamos al sector pesquero en la investigación y, a la vez, le trasladamos los resultados, el sector podrá elaborar mejores estrategias de gestión, basadas en conocimientos científicos reales. En CETMAR está el Gobierno central, el Instituto Español de Oceanografía y otros organismos de investigación y creemos que es que el marco adecuado para hacer esa coordinación. Hemos nombrado un nuevo director gerente, **Manuel Varela Lafuente**, *un profesional de reconocido prestigio en el mundo pesquero, y creo que su trabajo llevará a buen puerto a la nave de la investigación marina en Galicia.*

P.I.- En ese marco que usted describe, ¿hay previstas líneas de investigación aplicada para la pesca de altura y gran altura?
C.G.- *Nuestras líneas de investigación, las propias de Galicia, están orientadas hacía lo que son las competencias de la Comunidad. No obstante, somos conocedores de que existe una demanda creciente, de nosotros también como Gobierno, de una mejor información sobre el estado de los recursos, inclusive en aguas internacionales, para que nuestras estrategias y decisiones estén respaldadas por ese conocimiento científico. Y no debiendo desaprovechar los recursos que el Gobierno central dedica a la investigación, lo que pretendemos es hacer esa coordinación efectiva y que el conocimiento llegue a todos. Incrementar el esfuerzo inversor y coordinar la investigación originará mejores datos para trasladar al sector. Aunque nosotros no hagamos investigación para las flotas de altura y gran altura, a través de CETMAR tendremos muchas más posibilidades de conocer la situación real de los recursos pesqueros en aguas internacionales.*

P.I.- En la elaboración de dictámenes y recomendaciones



"Deben valorarse las repercusiones económicas de las medidas de gestión"

científicas sobre gestión pesquera participan muchos biólogos y escasos economistas. ¿Hay campos institucionalizados, en su propio departamento, para que la investigación económica tenga una cuota mayor de participación en los análisis y procesos de decisión relacionados con la actividad pesquera?
C.G.- *Es cierto que la visión económica y social muchas veces no está contemplada en los dictámenes científicos. Por lo tanto, la repercusión que una recomendación científica tiene sobre los trabajadores y las empresas no está bien cuantificada. Nosotros somos partidarios de incorporar también una valoración económica en nuestro quehacer político. En el Consello Galego de la Pesca, en donde participan todos los segmentos de la flota, tanto los que son competencia de la Comunidad como los que son competencia del Estado y de la UE, la intención es crear nuevas comisiones, en las que intentaremos introducir criterios de valoración económica y social, acerca de los dictámenes que los científicos nos hacen. Lo que pretendemos es abrir el Consello, no sólo al sector extractivo sino a más campos que tienen que ver con la actividad pesquera. Eliminaremos algunas comisiones que no funcionaron y crearemos nuevas, que estarán agrupadas por materias y participará gente que tiene una vinculación en su actividad profesional habitual con el mundo de la pesca. Como además tenemos previsto hacer una nueva ley de ordenación básica del sector pesquero, que aglutinará todas las normas que existen en Galicia, pues necesitaremos del concurso de las universidades y de sus profesionales en economía pesquera y derecho*

Fisheries Department has set becoming a reference point for coordinating marine research in Galicia as a goal, regardless of whichever official body carries it out – be it state or Galician. We think it appropriate for the Technological Maritime Centre – CETMAR – to coordinate all the research applied to research of interest to the sector. Also, to have the know-how coordinated and compiled in a single body, CETMAR, and transfer this knowledge to the fishing sector and to society at large. If we carry out research and involve the fishing sector in research, while at the same time, we transfer the results, the sector can then design better strategies based on real scientific knowledge.
We have appointed a new Managing Director, Manuel Varela Lafuente, a professional of acknowledged prestige in the fishing world, and I think that his work will make a success of marine research in Galicia.

4. C.G.- Our lines of research are orientated towards the competencies ascribed to the community. However, we are aware that there is an increasing demand, as far as we and the Government are concerned, for better information on the state of the resources, in international waters too, so that our strategies and decision can be backed. By no means overlooking the research resources handled by the Madrid Government, what we are aiming at is to make this coordination effective and for everyone to receive the know-how. Although we are not involved in research for the high seas and distant water fleets, via CETMAR, we will have far more possibilities to get to know the real situation of fisheries resources in international waters.

5. C.G.- Certainly the economic and social angles are all too often not considered in the scientific reports. So the repercussion of a scientific recommendation on the workers and companies is not suitably quantified.
We are in favour of taking on board an economic evaluation in our political routine. At the Galician Fisheries Department,

where all segments of the fleet are included, both those under the competencies of the community and those under the competencies of the State and the EU, there will be new commissions. It is here where we intend to introduce economic and social evaluation criterion on the scientific reports. Since we also plan to draw up a new basic ordinance lay for the fishing sector, we shall be needing the universities and their professionals in fisheries economy and maritime law. It is in this field where we shall be working so that the socio-economic impact of the scientific recommendations are taken into account in the political decision taken by the Government.

6. C.G.- I am aware that part of the sector may be reluctant to change such an in-grained sales system. At the first formal meeting of the Galician Fisheries Department since I took on this

marítimo. Es en este campo donde trabajaremos para que el impacto socioeconómico de las recomendaciones científicas se tenga en cuenta a la hora de tomar decisiones políticas que toma el Gobierno.

P.I.- En las últimas semanas y desde las Administraciones española y gallega se han lanzado mensajes en el sentido de que es hora de abordar reformas en el actual sistema de comercialización del pescado en primera venta, que limita las estrategias de los productores para obtener mejores precios. ¿Hay alternativas sólidas a la práctica de la subasta a la baja?

C.G.- *Soy conciente de que una parte del sector puede ser reacia a cambiar un sistema de venta muy arraigado. Lo que he planteado en la primera reunión formal del Consello Galego de Pesca desde que asumí este cargo, son dos nuevas vías de trabajo que pueden contribuir a solucionar del problema del precio del combustible, pero de manera estructural. Una de las vías es mejorar el sistema de comercialización y la otra es investigar energías alternativas y el ahorro energético. La segunda vía, creo, es asumida con naturalidad por el sector: tenemos que buscar motores que consuman menos y también otros combustibles alternativos al gasóleo, que nos permitan reducir costes para que las empresas se tornen más competitivas. En cuanto a los sistemas de comercialización, no hay un modelo único que yo tenga en mente. Lo que quiero hacer es trabajar con el sector en busca de fórmulas alternativas que nos posibiliten que el precio del combustible no sea un problema; hay que incidir en el precio del pescado. Esto no quiere decir que el consumidor tenga que pagar más por el producto. Entre que el pescado es sacado del mar y llega al plato del consumidor, existen una serie de niveles intermedios y tendremos que trabajar con todos ellos, para que una parte del margen de beneficios se la pueda llevar el sector productivo.*

P.I.- En todo caso, la comercialización del pescado es un mundo muy complejo.

C.G.- *Yo no diría complejo, pero es cierto que en algunas formas de venta hay excesiva intermediación. Estoy segura de que hablando con la gente que se dedica a esta actividad podemos encontrar soluciones, que las hay múltiples y variadas: fijación de precios mínimos para determinadas especies, precios de retirada; Todo esto tiene que ver con una primera elaboración o una presentación del producto un poco más homogénea en tallas que permitan obtener un mejor precio de partida. Es involucrar al sector productivo en algo nuevo: todo lo que sucede con el producto una vez que sale de sus manos y llega a las del consumidor. Sé que se trata de una opción arriesgada y que en el sector genera cierto*



mecanasa
MECANICA NAVAL-MECANASA S.A.
MITSUBISHI ENGINES
MAK Service Station for Diesel Engines
mtu
ZF
Reparación e instalación de motores diesel y equipos mecánicos
Suministro de repuestos
Mecanizados "in situ"
BVQi ISO 9001 ACREDITADO POR ENAC
Muelle de Reparaciones de Bouzas, nave 2 • 36208 VIGO
Tel.: + 34 986 242 816 • Fax: + 34 986 206 601 • mecanasa@mecanasa.es • www.mecanasa.es



¿Por qué siendo MEMBER de **FIS** obtiene excelentes resultados?

FIS es el website de información pesquera número uno en el mundo desde 1995.
10 años de experiencia avalan nuestro éxito asi como más de **240.000 visitas mensuales.**
Con FIS podrá mejorar su estructura comercial, internacionalizar su empresa, acceder a nuevos mercados y obtener información estratégica que le permitirá anticiparse y tomar decisiones acertadas para su compañía.

Noticias en tiempo real. Informese en tiempo real con toda la actualidad de la industria pesquera internacional.

Acceda a más de 120.000 empresas de todo el mundo consultando nuestra base de datos:
Una guía exhaustiva de compañías pesqueras, de productos marinos y acuícolas de todo el mundo, organizada por categorías para facilitar la navegación. Publicación de su compañía con su logo y link a su web.

Ofertas y Clasificados:
Anuncios comerciales actualizados minuto a minuto le permitirán contactar compradores y vendedores con productos, servicios y equipamiento. Su oferta y/o demanda figurará destacada con su logotipo y link. Podrá agregar fotos y videos.

Reportes de Mercado:
Informes puntuales y detallados con tendencias de mercado, capturas, cuotas, cosechas, stocks, y datos relativos de varias especies de todo el mundo de los principales centros de producción y de comercialización.

Precios de Mercado:
Precios actualizados diaria y semanalmente de TODOS los mercados más importantes del mundo con acceso por medio de mercado/país o por especie.

Compañías por especies:
Con la suscripción a FIS tendrá la información de 300 compañías categorizadas por especie, por país y continente que usted solicite.

FIS

Líder en información sobre productos marinos en internet
www.fis.com | contactus@fis.com

¡Obtenga excelentes resultados!
y disfrute de ser MEMBER de FIS

Aceptar

position, I tabled two new ways of working that may contribute to solving the fuel price problem, but from a structural angle. One of the ways is to improve the marketing system. The other is to research into alternative power and energy saving. The second way, I think, has been accepted as a matter of course by the sector: we have to find engines that consume less as well as other alternative fuels to reduce costs and make companies more competitive. As far as the marketing systems are concerned, I have not single model in mind. What I do want to do is to work with the sector to find alternative formulas to stop fuel price being a problem; we have to influence the price of fish but without it affecting the consumer. That does not mean to say that the consumer will have to pay more for the price of fish. From when the fish is drawn out of the water to when it reaches the consumer's plate, there are a series of intermediate steps and we have to work on all of them so that the production sector takes on a part of the profit margin.

7. C.G.- In some types of sale, there is too much intermediation. I am certain that by talking to the people involved in this activity we will be able to find solutions, which are many and varied: minimum prices for certain species, prices for withdrawal. All this has to do with a more homogeneous initial processing or presentation of the product in sizes to obtain a better price for the lot. This involves the production sector in something new: in everything that happens to the product once it leaves the processor's hands until it reaches the consumer. I know it is a risky option and arouses mistrust in the sector. What this Administration wants to do is for products to be sold in the best conditions, for the production sector to obtain a good profitability and for this to have a knock-on effect in an improved livelihood for the workers involved.

8. C.G.- Diversification and activities related to fishing should generate a particular

Carmen Gallego Calvar



recelo. Me gustaría decirle al sector que hay que contemplar todas las posibilidades, que no hay que cerrarse en banda por principio a ninguna opción y que lo que esta Administración quiere es que los productos se vendan en las mejores condiciones, que el sector productivo obtenga una buena rentabilidad económica y que eso repercuta en una mejor calidad de vida de los trabajadores. Si tenemos empresas con dificultades económicas, será mucho más difícil encontrar salidas para la gente del mar.

P.I.- La opción que usted plantea podría resumirse en que no es tan necesario pescar mucho, sino vender mejor.

C.G.- *Esa es una de la ideas. La diversificación de las actividades relacionadas con la pesca debe generar una forma particular de presentar y comercializar los productos, porque en esa etapa es donde podemos añadir valor para compensar las limitaciones de las capturas. Hoy no es posible, en términos globales, pescar más para obtener más rentabilidad. Lo posible es que lo que pesquemos lo comercialicemos bien.*

P.I.- La Consellería de Pesca también anunció una reforma de las comisiones de trabajo del Consello Galego de Pesca. Esa reestructuración, ¿tendrá en cuenta los intereses de las empresas y pescadores de altura y gran altura?

C.G.- *Sobre este asunto le he adelantado algo en una respuesta anterior, pero claro que tendremos en cuenta los intereses de las empresas y de los pescadores de altura y gran altura. De hecho, una de las comisiones que crearemos es la de mercados y creo que la industria extractiva tiene mucho que decir sobre eso. Otra nueva comisión trabajara en I+D+I, porque queremos reorientar nuestro trabajo hacia esas tres claves de futuro para el sector de la pesca. También desarrollaremos políticas de cooperación en terceros países, para colaborar con la empresas radicadas en el exterior y abrir nuevas expectativas de negocio.*

P.I.- Representantes de los Gobiernos de Canadá y Perú mantuvieron encuentros con usted y otros responsables de la Consellería de Pesca. Respecto al primero de los países, ¿advierte algún progreso en la dirección de mejorar nuestras relaciones pesqueras con ese Estado? Y sobre el segundo, ¿qué alcance tienen las perspectivas de pesca en aguas peruanas?

C.G.- *Respecto a Canadá, la perspectiva más inmediata es firmar un memorando de entendimiento entre el Gobierno central español y las autoridades canadienses, en el que participará Galicia. Trabajaremos en materia de investigación y en la cooperación con Canadá para reforzar nuestros lazos de "vecindad", por decirlo de alguna manera, y para entendernos mejor en las organizaciones regionales de la pesca. Otro aspecto que se desarrollará, ya que hay un interés mutuo en ello, es el de las relaciones intersectoriales mediante encuentros de pescadores de ambos países.*

Con Perú y durante el breve encuentro que mantuvimos durante la feria Conxemar, se han consolidado las relaciones de cooperación y está pendiente de definir sobre qué nuevas materias trabajaremos en conjunto. En cualquier caso, contamos con el sector para los nuevos planes de cooperación en que nos embarquemos y estamos en disposición de escuchar cuales son sus expectativas respecto a terceros países.

P.I.- Otros países comunitarios, por ejemplo Francia, han puesto en marcha sistemas de ayuda a los pescadores para hacer frente al incremento del precio del combustible, mientras que en España ese problema ha tensionado las relaciones del sector con la Administración.

¿Cree oportuno hacer llegar algún mensaje que colabore en reconducir la situación? ¿Tiene previsto la Xunta alguna otra intervención en esta materia, además de las propuestas que el propio presidente **Touriño** ha hecho conocer?

C.G.- *Nuestras propuestas al sector están centradas, como ya le he dicho, en mejorar el sistema de comercialización y buscar alternativas a la utilización de motores que consuman gasóleo, además de aplicar medidas de ahorro energético. Eso dentro de las competencias que tiene el Gobierno autonómico. Hay que recordar que en 2004 se negociaron medidas para mejorar la competitividad de las empresas. Para las flotas más artesanales se activaron los "minimis", ayudas comunitarias con un tope de 3.000 euros por empresa y para las flotas de altura, gran altura y de arrastre de litoral, se han abierto una líneas de créditos con el ICO. Todo ello con la finalidad de sufragar una parte del alza del precio de combustible que se ha producido en este último año y medio.*

Finalizado el periodo de vigencia de esas ayudas, el Gobierno central ha hecho nuevas propuestas al sector: reactivar el mecanismo de "minimis", ya que muchas de las empresas no han agotado los 3.000 euros permitidos por la UE y complementar esas ayudas, para las empresas que hubieran agotado ese recurso, con una intervención en las tasas portuarias. El objetivo general es que el 40% del alza del precio de combustible fuese asumido por la Administración. A la altura, gran altura y arrastre de litoral lo que se le ha planteado es, respecto a su demanda de ayudas similares a las de Francia, que hay cuestionamientos por parte de la Comisión Europea a ese sistema. Para llegar a una solución de precio mínimo del combustible, es necesario saber cómo afecta ese coste a cada segmento de flota y se ha distribuido un cuestionario entre el sector, que es el mismo que ha hecho circular el Gobierno francés. La idea es hacer "un traje a medida". La preocupación que tengo hoy, 20 de octubre, es que desde el pasado día 10, el sector no ha contestado a esa oferta de la Administración. Para continuar negociando necesitamos esa información. Si hacemos una oferta y el sector no contesta, es muy difícil mantener una negociación. La ministra ha planteado a la Comisión Europea la posibilidad de incrementar el monto del instrumento "minimis", porque sabemos que para determinados segmentos del sector esos 3.000 euros son insuficientes. Desde el respeto por las opiniones y las manifestaciones del sector, lo que yo pido es que antes de llevar a cabo medidas de presión, se responda a las ofertas que hacen las Administraciones.



"La solución no es pescar más, sino que los productos se vendan mejor"

P.I.- Desde la Asociación CERCO se cuestiona el sistema que limita los días de pesca, con el argumento de que pierden cuota de mercado, en beneficio de otros puertos atlánticos próximos. ¿Se revisará esa regulación?

C.G.- *En este sentido existe una vía de negociación con el sector y queremos ver qué cuestiones habrá que incorporar a esa nueva ley básica de ordenación del sector pesquero para mejorar, respecto a la legislación anterior. Estamos dispuestos a escuchar todo lo que se nos plantee sobre temas de mercado. Creemos necesario el descanso semanal para las flotas, porque es una mejora para la calidad de vida de los pescadores y de los propios armadores. Tal vez la solución sea, también en este caso, no pescar más sino que los productos se vendan mejor. Una medida en este sentido será que esos productos estén mejor identificados desde el origen hasta el consumidor final, tal como nos obligan los reglamentos de la trazabilidad.*

P.I.- ¿Inclusive en la conserva?

C.G.- *Eso es algo que también hay que explorar.*

way of presenting and marketing products, because it is at this stage where we can add value to make up for limitations on catches. Nowadays it is not possible, in global terms, to catch more to obtain more profitability. What is possible is to fish and market it well.

9. C.G.- In fact, one of the commissions that we will be setting up is on markets, and I think that the extractive industry has much to say on this one. Another new commission will be working on R&D+R, because we want to re-orientate our work towards these three keys for the future in the fishing sector. We shall also be developing cooperation policies in third countries to collaborate with the companies based abroad and to open up new trade opportunities.

10.- As regards Canada, the most immediate outlook entails signing a memorandum between the Spanish Madrid Government and the Canadian authorities, in which Galicia will be participating. We shall be working on research and cooperation with Canada to reinforce our "close" links, so to speak, and to further mutual understanding in the regional fisheries organizations. Another aspect to be developed, as there is mutual interest in this, is that of intersector relations.
In any case, we are relying on the sector for any new cooperation plans we might involve ourselves in and we are at their disposal to listen to their expectations as regards third countries.

11. C.G.- The general aim is for 40% of the rise in fuel costs to be taken on by the Administration. We have proposed to the high seas, distant waters and coastal trawler fishing fleets similar funding as in the case of France, but the European Commission has queried that system. To reach a solution on a minimum fuel price, we need to know how this cost affects each segment of the fleet. A questionnaire has been given out to the sector, the same that was sent round the French fleet. The idea is to make a "tailor-made suit".